

## AÑ PUEPAÑ SAN JUAN PO'CARTA 2 SAN JUAN

*Attoch cohuen yemorrentanna e'ñe po'ñočh atet oteneý Yompor po'ñoñ*

<sup>1</sup> Napa' na ñeñten pompor pen allohuens ñeñt ame'ñenaya Yompor, te'pa' o'ch nequellconas aña carta. O'ch nequellconap ña ñeñtep e'ñe nočhesha' nepeneþ, ña ñeñtep o' acrerr Yompor. O'ch nequellconap ñama ora pechoyoreshohuen ñeñt e'ñe pachor pepene'. Napa' e'ñe po'ñočh atarr nemorrentensa, ama e'ñe napta nemorrentenso, elloña po'potantañečhno ñeñt o' enterran ñeñt e'ñe po'ñočh Yompor po'ñoñ, ñetpa'čho'ña e'ñe morrentuenset.

<sup>2</sup> Tarro'marña sapa' atarr yemorrentensa atto yapa' o' e'ñe čherrnaya ya yeoyočhro ñeñt e'ñe po'ñočh Yompor po'ñoñ. Ñeñtpa' allach e'ñe a'puena yeoyočhro errponañoohuen.

<sup>3</sup> E'ñe nehuomčha'teñoñes sa napa' o'ch notas: Yomporepa'ch sebensare'tampene' ñeñtara Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñt Yepartseshar yepen. Ñetpa'čhña semuerenaya attochña sapa' e'ñech cohuen socshena seyočhro. Ñeñtpa' añecop attochña sapa' señoterrñañ ñeñt e'ñe po'ñočh Yompor po'ñoñ attochña sapa' o'ch semorrentannerra e'ñe cohuen allohuenes.

<sup>4</sup> Te'pa' o'ch notaþ, ña ñeñtep e'ñe nočhesha' nepeneþ na atto nentennaþ puesheña'tets ñeñt pechoyoresha' pepen, ñetpa' čhocma e'ñe cohuen

cotape'cheññañet Yompor Parets po'ñoñ ñeñt e'ñe po'ñoch atet otene, napa' ñeñtña atarr noc-shatene'.

<sup>5</sup> O'ch nočheshacha' neyerpataþa, allo'nepa'ch amorrentanna'tpo' sentannena allohuenes. Ñeñt atet noteneþ arr nequellcotpa' ñeñtpa' ama añeyaye ñoñets ñeñt ama se'mare. Ama't allempoteñ e'ñe errte' same'ñerrapa' allempoteñ se'muerrña ñeñt ñoñets.

<sup>6</sup> Ñerra'm yemneñ yemorrentanna'tapa' añcha'ña atet yeþohuerra ñeñt atet otene Yompor. Ñerra'm añ yemneñ o'ch e'ñe atet yeþohuerra ñeñt atet otene Yomporpa' čochña e'ñe cohuen yemorrentanerra allohuene. Ñeñtpa' e'ñe ahuatoñeñ atet serrpare'tatyasete't.

*Atet pena ashcañnesha' ñeñt čhocma e'moñe'tene'  
Cristo*

<sup>7</sup> Ñeñto'marña te'pa' atet notenes tarro'mar ñeñt shequëne'acheñpa' o' epa'hua añ patsro. Shonte'ch ñeñtcha' shequëne'acheñ, ñetpa' atet otyenet Jesucristo ama partsoye'acheñetostso. Ñeñt otets atetpa' ñeñtña po'ñoch ashcaña ñeñtña e'moñe'tene' Cristo.

<sup>8</sup> Sapa' e'ñech señota allochñapa' amach shecaso. Ñerra'm shecas allempopa' e'ñete' orrena setorrerra Yomporecop. Añcha'ña setorrrena attochña sapa' e'ñech sagaphuerr ora allpon ñeñt alloch tsa'tuerrsa ña.

<sup>9</sup> Ñerra'm erra'tsencha'ama attecmaye' yečhatatso ñeñt atet yečhateney Cristo, ñerra'm čha a'po'poñeteññañ po'ñoñ, ñeñt atet petsapa' amach Yomporeye' yemteno. Añcha'ña

erra'tseneyte' allo'na cotene' Cristo po'ñoñ yapa' e'ñe po'ñoñch yeyemteña Yompor Parets e'ñe Puechemere'na.

<sup>10</sup> Ñerra'm esesha'ch huapatsa sesho ñapa' atetcha' otos ñapa'cho' año' yečhaten Yompor po'ñoñ tarraña ñapa' ñerra'm ama atteye' yečhateno atet yečhaten Cristopa' ñehua, amach sagapatsche sepacllo. Ama't sehuomcha'teñotapa' amach sotatsche, "Yompore't pa'natenaya."

<sup>11</sup> Amach sehuomcha'tatsche tarro'mar ñerra'm sehuomcha'teñ, sapa' ñeñtate' seyčhapprech ñeñt ama po'ñoñchoyaye.

### *Atto so'terranet po'cartot*

<sup>12</sup> Shontemeñ po'poñečhno ñeñtcha' notaseñ tarraña ama nemno o'ch e'ñe notuas arr necartot. Tarro'mar napa' nesechena o'ch nemo'tensa' allempochña attoch yeserrpare't e'ñe parro, attochña e'ñech cohuen parro yocsherra.

<sup>13</sup> Añ pemo'nerr puechoyoresha'pa' ñetpa' huomcha'tenpet ñamet arr necartot. Ñetpa'cho'ña ñeñfet o' acrerrananet Yompor. Te'pa' ñeñtach notas, Yomporepa'ch sa'nataya. Ñeñtpa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

*Juan*

**Yompor Po'ñoñ ñeñf attō Yepartseshar  
Jesucristo e'ñe etserra a'poctaterrnay  
Yomporesho**

**New Testament in Yanesha' (PE:ame:Yanesha')**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yanesha'

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yanesha'[ame], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Yanesha'

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

fa985bb4-fad0-5968-9ee4-626b89cba24f